

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B** REGULAMENTUL (CE) NR. 861/2007 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL  
CONSILIULUI

din 11 iulie 2007

de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă

(JO L 199, 31.7.2007, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013
► <b><u>M2</u></b>	Regulamentul (UE) 2015/2421 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2015	L 341	1	24.12.2015

rectificat prin:

► **C1** Rectificare, JO L 141, 5.6.2015, p. 118 (861/2007)



**REGULAMENTUL (CE) NR. 861/2007 AL PARLAMENTULUI  
EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**

**din 11 iulie 2007**

**de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu  
valoare redusă**

**CAPITOLUL I**

**OBIECTUL ȘI DOMENIUL DE APLICARE**

*Articolul 1*

**Obiectul**

Prezentul regulament stabilește o procedură europeană cu privire la cererile cu valoare redusă (denumită în continuare „procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă”), în vederea simplificării și accelerării soluționării litigiilor privind cererile cu valoare redusă și diminuării costurilor în cauzele transfrontaliere. Procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă este pusă la dispoziția justițiabililor ca o alternativă la procedurile prevăzute de legislațiile statelor membre.

Prezentul regulament elimină, de asemenea, procedurile intermediare necesare recunoașterii și executării într-un stat membru a hotărârilor pronunțate într-un alt stat membru în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă.

*Articolul 2*

**Domeniul de aplicare**

(1) Prezentul regulament se aplică în materie civilă și comercială în cauzele transfrontaliere, indiferent de natura instanței, atunci când valoarea cererii, fără să se ia în considerare dobânzile, cheltuielile și alte costuri, nu depășește 2 000 EUR în momentul primirii formularului de cerere de către instanța competentă. Acesta nu se aplică în special în materie fiscală, vamală sau administrativă, nici în ceea ce privește răspunderea statului pentru acte sau omisiuni în cadrul exercitării autorității publice (*acta iure imperii*).

(2) Prezentul regulament nu se aplică aspectelor referitoare la:

- (a) starea civilă sau capacitatea juridică a persoanelor fizice;
- (b) drepturile patrimoniale născute din regimurile matrimoniale, testamente și succesiuni și obligațiile de întreținere;
- (c) faliment, procedurile privind lichidarea societăților insolvabile sau a altor persoane juridice, acorduri amiabile, proceduri de concordate și alte procedurile similare;
- (d) asigurări sociale;
- (e) arbitraj;
- (f) dreptul muncii;
- (g) închirierea unor bunuri imobile, cu excepția acțiunilor privind creanțele având ca obiect plata unei sume de bani;
- (h) atingeri aduse dreptului la viață privată sau drepturilor care privesc personalitatea, inclusiv calomnia.

(3) În prezentul regulament, noțiunea de „stat membru” se referă la statele membre, cu excepția Danemarcei.



### Articolul 3

#### Cauzele transfrontaliere

- (1) În sensul prezentului regulament, o cauză are caracter transfrontalier atunci când cel puțin una dintre părți își are domiciliul sau reședința obișnuită într-un stat membru, altul decât cel în care se află instanța judecătorească sesizată.
- (2) Domiciliul se stabilește în conformitate cu articolele 59 și 60 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001.
- (3) Momentul care servește drept bază pentru stabilirea caracterului transfrontalier al unei cauze este data la care instanța judecătorească competentă primește formularul de cerere.

## CAPITOLUL II

### PROCEDURA EUROPEANĂ CU PRIVIRE LA CERERILE CU VALOARE REDUSĂ

#### Articolul 4

##### Inițierea procedurii

- (1) Reclamantul inițiază procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă prin completarea formularului de cerere, utilizând formularul de cerere tip A prevăzut în anexa I și, prin depunerea sau trimiterea acestuia în mod direct la instanța competentă, prin poștă sau prin orice alt mijloc de comunicare acceptat de statul membru în care s-a inițiat procedura, cum ar fi prin fax sau e-mail. Formularul de cerere include o descriere a probelor care susțin cererea și este însoțit, dacă este cazul, de orice documente justificative relevante.
  - (2) Statele membre informează Comisia care sunt mijloacele de comunicare acceptate. Această informație este făcută publică de către Comisie.
  - (3) Atunci când cererea nu se circumscrie domeniului de aplicare a prezentului regulament, instanța judecătorească îl informează pe reclamant în acest sens. În cazul în care reclamantul nu își retrage cererea, instanța o examinează în conformitate cu normele procedurale relevante din statul membru în care se desfășoară procedura.
  - (4) În cazul în care instanța judecătorească consideră că informațiile furnizate de reclamant nu sunt suficient de clare sau sunt inadecvate sau că formularul de cerere nu a fost completat corect, aceasta – cu excepția situațiilor în care cererea este vădit nefondată sau inadmisibilă – îi acordă reclamantului posibilitatea să completeze sau să rectifice formularul, sau să furnizeze informații sau documente suplimentare, sau să își retragă cererea în termenul stabilit de aceasta. Instanța folosește în acest scop formularul tip B prevăzut în anexa II.
- În cazul în care cererea este în mod vădit nefondată sau dacă aceasta este inadmisibilă, sau dacă reclamantul nu completează sau nu rectifică formularul de cerere în termenul stabilit, acțiunea este respinsă.
- (5) Statele membre iau măsurile necesare pentru ca formularul de cerere să fie disponibil la toate instanțele în care se poate iniția o procedură europeană cu privire la cererile cu valoare redusă.



### Articolul 5

#### Derularea procedurii

(1) Procedura europeană cu privire la recuperarea creanțelor cu valoare redusă este scrisă. Instanța dispune organizarea unei dezbateri orale, dacă apreciază acest fapt ca fiind necesar, sau la solicitarea uneia dintre părți. Instanța poate să refuze o astfel de solicitare, în cazul în care consideră că, ținând cont de circumstanțele cauzei, nu este necesară o dezbaterie orală pentru desfășurarea corectă a procesului. Acest refuz este motivat în scris. El nu poate fi contestat separat.

(2) După primirea formularului de cerere completat corect, instanța completează partea I a formularului de răspuns tip C, prevăzut în anexa III.

În conformitate cu articolul 13, instanța transmite pârâtului o copie a formularului de cerere și, după caz, a documentelor justificative, însoțită de formularul de răspuns completat corespunzător. Aceste documente se transmit în termen de 14 zile de la primirea formularului de cerere completat corect.

(3) După comunicarea sau notificarea formularului de cerere și a formularului de răspuns, pârâtul are la dispoziție 30 de zile pentru a răspunde prin completarea părții a II-a din formularul de răspuns tip C sau în orice alt mijloc adecvat, fără utilizarea formularului de răspuns, precum și retransmiterea acestuia la instanță, împreună cu alte documente justificative relevante, dacă este cazul.

(4) În termen de 14 zile de la data de primire a răspunsului din partea pârâtului, instanța judecătorească comunică reclamantului o copie a acestui răspuns și a documentelor justificative relevante.

(5) În cazul în care, în răspunsul său, pârâtul susține că valoarea unei cereri neevaluabile în bani depășește limita stabilită la articolul 2 alineatul (1), instanța hotărăște, în termen de 30 de zile de la transmiterea răspunsului către reclamant, dacă cererea se circumscrie domeniului de aplicare a prezentului regulament. Această hotărâre nu poate fi contestată separat.

(6) În conformitate cu articolul 13, se comunică reclamantului toate cererile reconvenționale care au fost depuse prin utilizarea formularului tip A, precum și documentele justificative relevante. Aceste documente se transmit în termen de 14 zile de la primire.

Reclamantul dispune de un termen de 30 de zile de la data notificării sau comunicării acesteia pentru a răspunde unei cereri reconvenționale.

(7) În cazul în care cererea reconvențională depășește valoarea menționată la articolul 2 alineatul (1), cererea principală și cererea reconvențională nu sunt examinate în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, ci în conformitate cu normele procedurale din statul membru în care se desfășoară procedura.

Articolele 2 și 4, precum și alineatele (3), (4) și (5) din prezentul articol se aplică *mutatis mutandis* în cazul cererilor reconvenționale.

### Articolul 6

#### Regimul lingvistic

(1) Formularul de cerere, răspunsul, cererea reconvențională, răspunsul la aceasta și descrierea actelor justificative relevante sunt prezentate în limba sau într-una dintre limbile de procedură ale instanței judecătorești.

**▼B**

(2) În cazul în care orice alt act primit de instanță este redactat într-o altă limbă decât limba de procedură, instanța judecătorească poate solicita traducerea actelor respective numai dacă aceasta este necesară pentru pronunțarea hotărârii judecătorești.

(3) În cazul în care una dintre părți refuză să accepte un act, pe motiv că nu este redactat:

(a) în limba oficială a statului membru căruia i se adresează cererea sau – dacă statul membru în cauză are mai multe limbi oficiale – în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale ale locului unde se transmite actul, sau

(b) într-o altă limbă înțeleasă de destinatar,

instanța aduce aceasta la cunoștința celeilalte părți, pentru ca aceasta să furnizeze o traducere a actului.

*Articolul 7***Încheierea procedurii**

(1) În termen de 30 de zile de la primirea răspunsului de la pârât sau de la reclamant, în termenele stabilite la articolul 5 alineatul (3) sau (6), instanța pronunță o hotărâre sau:

(a) solicită părților să furnizeze mai multe informații privind cererea într-un termen specificat, care nu poate depăși 30 de zile;

(b) administrează probele în conformitate cu articolul 9; ori

(c) citează părțile să se prezinte la o dezbatere orală, care trebuie să aibă loc în termen de 30 de zile de la citare.

(2) Instanța pronunță o hotărâre în termen de 30 de zile de la dezbateră orală sau după ce a primit toate informațiile necesare pentru pronunțarea unei hotărâri. Hotărârea se comunică părților în conformitate cu articolul 13.

(3) În cazul în care nu se primește nici un răspuns din partea părții în cauză, în termenul stabilit la articolul 5 alineatul (3) sau la alineatul (6), instanța se pronunță cu privire la cererea principală sau la cererea reconvențională.

*Articolul 8***Dezbaterea orală**

Instanța poate organiza o dezbatere orală prin videoconferință sau prin intermediul altor tehnici de comunicare, atunci când sunt disponibile mijloacele tehnice corespunzătoare.

*Articolul 9***Obținerea probelor**

(1) Instanța stabilește mijloacele de obținere a probelor și întinderea probelor necesare pentru pronunțarea hotărârii, în conformitate cu prevederile privind admisibilitatea probelor. Instanța poate încuviința probele sub formă de depoziții scrise ale martorilor, ale experților sau ale părților. Instanța poate încuviința, de asemenea, obținerea de probe prin videoconferință sau prin intermediul altor tehnici de comunicare, atunci când sunt disponibile mijloacele tehnice corespunzătoare.

**▼B**

(2) Instanța poate încuviința expertiza sau proba cu martori doar în cazul în care acestea sunt necesare pentru pronunțarea hotărârii. În acest caz, instanța ține cont de costurile pe care le presupune acest lucru.

(3) Instanța trebuie să opteze pentru cele mai simple și mai puțin oneroase mijloace de obținere a probelor.

*Articolul 10***Reprezentarea părților**

Reprezentarea de către un avocat sau un alt reprezentant al profesiei juridice nu este obligatorie.

*Articolul 11***Acordarea de asistență părților**

Statele membre asigură faptul că părțile pot primi asistență practică pentru completarea formularelor.

*Articolul 12***Rolul instanței**

(1) Instanța nu solicită părților să efectueze nici o calificare juridică a acțiunii.

(2) Instanța informează părțile cu privire la aspectele procedurale, dacă este necesar.

(3) Ori de câte ori este cazul, instanța încearcă să determine părțile să ajungă la o înțelegere.

*Articolul 13***Comunicarea sau notificarea actelor**

(1) Documentele se comunică sau notifică prin intermediul serviciilor de curierat, cu confirmare de primire din care reiese data primirii.

(2) În cazul în care nu este posibilă comunicarea sau notificarea în conformitate cu alineatul (1), aceasta poate fi efectuată prin oricare dintre metodele prevăzute la articolul 13 sau 14 din Regulamentul (CE) nr. 805/2004.

*Articolul 14***Termene**

(1) În cazul în care instanța stabilește un termen, partea interesată este informată despre consecințele nerespectării acestui termen.

(2) În situații excepționale, instanța poate proroga termenele prevăzute la articolul 4 alineatul (4), articolul 5 alineatele (3) și (6) și articolul 7 alineatul (1), dacă acest lucru este necesar pentru garantarea drepturilor părților.

**▼B**

(3) În cazul în care, în situații excepționale, instanța nu poate respecta termenele prevăzute la articolul 5 alineatele (2)-(6) și la articolul 7, aceasta ia măsurile prescrise de aceste dispoziții cât mai curând posibil.

*Articolul 15***Forța executorie a hotărârii judecătorești**

(1) Hotărârea judecătorească este executorie, independent de existența unei eventuale căi de atac. Nu este necesară constituirea unei garanții.

(2) Articolul 23 se aplică și în cazul în care hotărârea trebuie executată în statul membru în care a fost pronunțată.

*Articolul 16***Cheltuieli de judecată**

Partea care cade în pretenții suportă cheltuielile de judecată. Cu toate acestea, instanța nu acordă părții care a câștigat procesul cheltuielile care nu au fost necesare sau cele având o valoare disproporționată în raport cu valoarea cererii.

*Articolul 17***Căi de atac**

(1) Statele membre informează Comisia dacă normele lor de procedură prevăd o cale de atac împotriva unei hotărâri judecătorești pronunțate în cadrul unei proceduri europene privind cererile cu valoare redusă, precum și termenul în care trebuie formulată o astfel de cale de atac. Această informație este făcută publică de către Comisie.

(2) Articolul 16 se aplică în cazul tuturor căilor de atac.

*Articolul 18***Standarde minime pentru controlul jurisdicțional al hotărârii**

(1) Pârâtul are dreptul să solicite controlul jurisdicțional al hotărârii pronunțate în cadrul unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă înaintea instanței judecătorești competente din statul membru unde a fost pronunțată hotărârea, atunci când:

- (a) (i) formularul de cerere sau citația la dezbateri orală i-au fost comunicate sau notificate printr-o metodă fără dovada primirii de către el personal, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 805/2004 și
- (ii) comunicarea sau notificarea nu au fost efectuate în timp util pentru a-i permite pârâtului să-și pregătească apărarea

sau

- (b) pârâtul nu a putut să conteste cererea din motive de forță majoră sau ca urmare a unor circumstanțe extraordinare survenite independent de voința acestuia,

cu condiția ca, în oricare dintre aceste cazuri, el să acționeze în mod prompt.

**▼B**

(2) Dacă instanța judecătorească respinge calea de atac, invocând faptul că nici unul dintre motivele menționate la alineatul (1) nu se aplică, hotărârea rămâne în vigoare.

Dacă instanța judecătorească hotărăște că exercitarea căii de atac este întemeiată pe unul dintre motivele menționate la alineatul (1), hotărârea pronunțată în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă este nulă și neavenită.

*Articolul 19***Dreptul procedural aplicabil**

Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului regulament, procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă este reglementată de normele de drept procedural din statul membru în care se desfășoară procedura.

## CAPITOLUL III

**RECUNOAȘTEREA ȘI EXECUTAREA ÎNTR-UN ALT STAT MEMBRU***Articolul 20***Recunoașterea și executarea**

(1) O hotărâre pronunțată într-un stat membru în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă este recunoscută și executată într-un alt stat membru fără să fie necesară o hotărâre de recunoaștere a caracterului executoriu și fără să existe vreo posibilitate de a se opune recunoașterii sale.

(2) La cererea uneia dintre părți, instanța emite un certificat pentru o hotărâre pronunțată în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, utilizând formularul tip D, prevăzut în anexa IV, fără costuri suplimentare.

*Articolul 21***Procedura de executare**

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor prezentului capitol, procedura de executare se aplică în conformitate cu legislația statului membru în care aceasta are loc.

Orice hotărâre pronunțată în cadrul unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă este executată în aceleași condiții ca și o hotărâre pronunțată în statul membru în care are loc executarea.

(2) Partea care solicită executarea unei hotărâri prezintă:

- (a) o copie a hotărârii, care să îndeplinească condițiile necesare stabilirii autenticității acesteia; și
- (b) o copie a certificatului menționat la articolul 20 alineatul (2) și, în cazul în care este necesar, o traducere a acestuia în limba oficială a statului membru care execută hotărârea sau – în cazul în care în respectivul stat membru există mai multe limbi oficiale – în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale de procedură ale instanței judecătorești situate în locul în care se urmărește executarea, în conformitate cu legislația statului membru în cauză, sau într-o altă limbă acceptată de către statul membru care execută hotărârea. Fiecare stat membru poate indica limba oficială (limbile oficiale) a (ale) instituțiilor Uniunii Europene, alta (alte) decât cea proprie, pe care o (le) poate accepta în cadrul procedurii europene cu privire la recuperarea creanțelor cu valoare redusă. Traducerea conținutului formularului D se efectuează de către un traducător autorizat într-unul dintre statele membre.



**▼B**

(3) Partea care solicită executarea unei hotărâri pronunțate în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă în alt stat membru nu este obligată să aibă:

- (a) un reprezentant autorizat; sau
- (b) o adresă poștală

în statul membru care execută hotărârea, cu excepția executorilor judecătorești.

(4) Constituirea unei cauțiuni sau garanții, indiferent de moneda de referință, nu intră în obligațiile unei părți care solicită executarea într-un stat membru a unei hotărâri pronunțate în alt stat membru în cadrul unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă, pe motiv că este cetățean străin sau că nu își are domiciliul sau reședința în statul în care se solicită executarea hotărârii.

*Articolul 22***Refuzul executării**

(1) La cererea persoanei împotriva căreia se solicită executarea, instanța competentă din statul membru în care se solicită executarea refuză executarea, în cazul în care hotărârea pronunțată în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă nu este compatibilă cu o hotărâre anterioară pronunțată într-un stat membru sau într-un stat terț, atunci când sunt întrunite următoarele condiții:

- (a) hotărârea anterioară a implicat aceleași părți, într-un litigiu cu aceeași cauză;
- (b) hotărârea anterioară a fost pronunțată în statul membru în care se solicită executarea sau îndeplinește condițiile necesare pentru recunoașterea în statul membru în care se solicită executarea; și
- (c) incompatibilitatea hotărârilor nu a putut și nu ar fi putut fi invocată ca obiecție în cadrul procedurii judiciare din statul membru în care a fost pronunțată hotărârea judecătorească în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă.

(2) Hotărârea judecătorească pronunțată în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă nu poate face, sub nici o formă, obiectul unei reexaminări pe fond, în statul membru în care se solicită executarea ei.

*Articolul 23***Limitarea sau suspendarea executării**

În cazul în care una dintre părți a atacat o hotărâre pronunțată în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă sau o astfel de cale de atac este încă posibilă, sau partea a formulat o cale de atac în sensul articolului 18, instanța sau autoritatea competentă din statul membru în care se solicită executarea poate, în temeiul unei solicitări a părții împotriva căreia se solicită executarea:

- (a) să limiteze procedura de executare la măsuri asigurătorii;
- (b) să condiționeze executarea de constituirea unei garanții care urmează a fi stabilită de către instanță; sau
- (c) în condiții excepționale, să suspende procedura de executare.

**▼B**CAPITOLUL IV  
DISPOZIȚII FINALE*Articolul 24***Informații**

Statele membre cooperează, în special prin intermediul Rețelei Judiciare Europene în materie civilă și comercială înființată prin Decizia 2001/470/CE, pentru a pune la dispoziția publicului larg și a cercurilor profesionale informații cu privire la procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă, inclusiv costurile aferente acestora.

**▼M2***Articolul 25***Informații care trebuie furnizate de către statele membre**

- (1) Până la 13 ianuarie 2017, statele membre comunică Comisiei:
  - (a) instanțele competente să pronunțe o hotărâre judecătorească în cadrul unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă;
  - (b) mijloacele de comunicare acceptate în cadrul procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, de care dispun instanțele în conformitate cu articolul 4 alineatul (1);
  - (c) autoritățile sau organizațiile competente pentru furnizarea de asistență practică în conformitate cu articolul 11;
  - (d) mijloacele de comunicare sau notificare pe cale electronică disponibile din punct de vedere tehnic și admisibile în temeiul normelor lor de procedură în conformitate cu articolul 13 alineatele (1), (2) și (3) și mijloacele de exprimare a consimțământului prealabil privind utilizarea mijloacelor electronice în conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) disponibile în temeiul dreptului intern respectiv, dacă este cazul;
  - (e) persoanele sau tipurile de profesii, dacă este cazul, care au obligația legală de a accepta comunicarea sau notificarea sau alte forme de comunicare scrisă prin mijloace electronice în conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2);
  - (f) taxele judiciare aferente procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă sau modul de calcul al acestora, precum și modalitățile de plată acceptate pentru achitarea taxelor judiciare în conformitate cu articolul 15a;
  - (g) dacă există posibilitatea exercitării unei căi de atac în temeiul dreptului lor procedural, în conformitate cu articolul 17, termenul în care trebuie introdusă o astfel de cale de atac și instanța competentă;
  - (h) procedurile pentru solicitarea unei reexaminări, în conformitate cu articolul 18, și instanțele competente pentru o astfel de reexaminare;
  - (i) limbile pe care le acceptă în temeiul articolului 21a alineatul (1); și
  - (j) autoritățile competente în ceea ce privește executarea și autoritățile competente pentru aplicarea articolului 23.

Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificare ulterioară a informațiilor respective.

**▼M2**

(2) Comisia pune la dispoziția publicului informațiile comunicate în conformitate cu alineatul (1), prin orice mijloc corespunzător, de exemplu prin intermediul portalului european e-justiție.

**▼B***Articolul 26***Dispoziții de aplicare**

Măsurile destinate să modifice elementele neesențiale ale prezentului regulament, inclusiv cele necesare pentru a completa, a actualiza sau a aduce modificări tehnice formularelor din anexe, inclusiv prin completarea sa, sunt adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 27 alineatul (2).

*Articolul 27***Comitetul**

(1) Comisia este asistată de un comitet.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

*Articolul 28***Revizuirea**

Până la 1 ianuarie 2014, Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport detaliat privind funcționarea procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă, inclusiv plafonul valorii cererii prevăzute la articolul 2 alineatul (1). Acest raport conține o evaluare a funcționării procedurii, precum și un studiu de impact extins pentru fiecare stat membru.

În acest scop și mai ales pentru a asigura faptul că cele mai bune practici din cadrul Uniunii Europene sunt pe deplin luate în considerare și reflectă principiile unei legislații mai bune, statele membre furnizează Comisiei informații privind funcționarea la nivel transfrontalier a procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă. Aceste informații trebuie să vizeze cheltuielile de judecată, rapiditatea procedurii, eficiența, simplitatea și procedurile interne privind cererile cu valoare redusă din statele membre.

Raportul Comisiei este însoțit, acolo unde este cazul, de propuneri de modificare.

*Articolul 29***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2009, cu excepția articolului 25, care se aplică de la 1 ianuarie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre, în conformitate cu Tratatul de instituire a Comunității Europene.



## ANEXA I

**PROCEDURA EUROPEANĂ CU PRIVIRE LA CERERILE CU VALOARE REDUSĂ**  
**FORMULARUL A**  
**FORMULAR DE CERERE**

[Articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind stabilirea unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă]

Dosar nr. (\*):

Primit de instanța judecătorească la: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_(\*)

(\*) A se completa de către instanța judecătorească.

**IMPORTANT:**

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE LA ÎNCEPUTUL FIECĂREI SECȚIUNI – SUNT DESTINATE SĂ VĂ AJUTE LA COMPLETAREA ACESTUI FORMULAR**

**Regimul lingvistic**

Acest formular se completează în limba instanței judecătorești căreia vă adresați. Formularul este disponibil pe pagina [http://ec.europa.eu/justice\\_home/judicialatlascivil/html/index\\_ro.htm](http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_ro.htm) în toate limbile oficiale ale instituțiilor Uniunii Europene, astfel încât îl puteți completa în limba solicitată.

**Documentele justificative**

La formularul de cerere trebuie anexat, dacă este cazul, orice document justificativ relevant. Cu toate acestea, acest lucru nu vă împiedică să prezentați, dacă este cazul, și alte probe în cursul procedurii.

Pârâtului i se va notifica sau comunica o copie după formularul de cerere și, dacă este cazul, după documentele justificative relevante. Pârâtului i se oferă posibilitatea de a-și prezenta punctul de vedere.

**1. Instanța judecătorească**

La această rubrică ar trebui să indicați instanța judecătorească căreia îi este adresată cererea. În alegerea instanței judecătorești trebuie să aveți în vedere temeiul de competență al acesteia. Rubrica 4 conține o listă exemplificativă a posibilelor temeiuri de competență ale instanței.

**1. Cărei instanțe judecătorești adresați cererea?**

1.1. Denumirea:

1.2. Strada și numărul/CP:

1.3. Localitatea și codul poștal:

1.4. Țara:

**2. Reclamantul**

La această rubrică precizați numele dvs. în calitate de reclamant și, după caz, cel al reprezentantului dvs. Nu aveți obligația de a fi reprezentat de un avocat sau de un alt reprezentant al profesiei juridice.

În unele țări, este posibil să nu fie suficientă o casuță poștală ca adresă; ar trebui, prin urmare, să precizați și numele străzii, numărul locuinței și codul poștal. Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea împiedica notificarea sau comunicarea documentului.

La rubrica „Alte informații” se pot menționa informații suplimentare care să faciliteze identificarea dvs., de exemplu, data nașterii, profesia, funcția ocupată în cadrul societății, codul numeric personal, precum și codul unic de înregistrare al firmei, în anumite state membre.

În cazul în care există mai mulți reclamânți, se vor folosi foi suplimentare.

▼ **B**2. *Informații privind reclamantul*

- 2.1. Nume, prenume/denumirea societății sau a organizației:
- 2.2. Strada și numărul/CP:
- 2.3. Localitatea și codul poștal:
- 2.4. Țara:
- 2.5. Telefon (\*):
- 2.6. E-mail (\*):
- 2.7. Reprezentantul reclamantului și datele sale de contact (dacă este cazul) (\*):
- 2.8. Alte informații (\*):

3. *Pârâțul*

La această rubrică indicați numele pârâtului și, în cazul în care este cunoscut, numele reprezentantului acestuia. Pârâțul nu are obligația de a fi reprezentat de un avocat sau de un jurist.

În unele țări, este posibil să nu fie suficientă o casuță poștală ca adresă; ar trebui, prin urmare, să precizați și numele străzii, numărul locuinței și codul poștal. Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea împiedica notificarea sau comunicarea documentului.

La rubrica „Alte informații” se pot menționa informații suplimentare care să faciliteze identificarea persoanei, de exemplu, data nașterii, profesia, funcția ocupată în cadrul societății, codul numeric personal, precum și codul unic de înregistrare al firmei, în anumite state membre. În cazul în care există mai mulți pârâți, se vor folosi foi suplimentare.

3. *Informații privind pârâțul*

- 3.1. Nume, prenume/denumirea societății sau a organizației:
- 3.2. Strada și numărul/CP:
- 3.3. Localitatea și codul poștal:
- 3.4. Țara:
- 3.5. Telefon (\*):
- 3.6. E-mail (\*):
- 3.7. Reprezentantul pârâtului, dacă se cunoaște, și datele sale de contact (\*):
- 3.8. Alte informații (\*):

4. *Competența judiciară*

Cererea dvs. trebuie depusă la instanța judecătorească competentă pentru soluționarea ei, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 44/2001 al Consiliului privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială.

Această rubrică conține o listă exemplificativă a posibilelor temeuri de competență judiciară.

Informații privind normele de competență judiciară sunt disponibile pe site-ul Atlasului Judiciar European: [http://ec.europa.eu/justice\\_home/judicialatlascivil/html/index\\_ro.htm](http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index_ro.htm).

Pentru explicația unora dintre termenii juridici folosiți, puteți consulta, de asemenea, site-ul [http://ec.europa.eu/civiljustice/glossary/glossary\\_ro.htm](http://ec.europa.eu/civiljustice/glossary/glossary_ro.htm).

---

(\*) Facultativ.

▼ **B**

4. Care considerați că este temeiul competenței judiciare a instanței?	
4.1. Domiciliul pârâtului	<input type="checkbox"/>
4.2. Domiciliul consumatorului	<input type="checkbox"/>
4.3. Domiciliul titularului poliței, al asiguratului sau al beneficiarului, în cauze referitoare la asigurări	<input type="checkbox"/>
4.4. Locul executării obligației în cauză	<input type="checkbox"/>
4.5. Locul faptului prejudiciabil	<input type="checkbox"/>
4.6. Locul în care se află proprietatea imobiliară	<input type="checkbox"/>
▶ <sup>(1)</sup> 4.7. Părțile au ales instanța judecătorească de comun acord	<input type="checkbox"/> ◀
4.8. Altul (precizați) _____	

## 5. Caracterul transfrontalier al cauzei

Pentru a se putea folosi procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă, cauza trebuie să aibă caracter transfrontalier. O cerere are caracter transfrontalier atunci când cel puțin una dintre părți își are domiciliul sau reședința obișnuită într-un stat membru, altul decât cel în care se află instanța judecătorească sesizată.

5. Caracterul transfrontalier al cauzei	
5.1. Țara de domiciliu sau de rezidență obișnuită a reclamantului:	_____
5.2. Țara de domiciliu sau de rezidență obișnuită a pârâtului:	_____
5.3. Statul membru unde se află instanța judecătorească:	_____

## 6. Informații bancare (facultativ)

La rubrica 6.1 puteți informa instanța judecătorească cu privire la modul în care doriți să efectuați plata taxelor de procedură. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că instanța judecătorească căreia vă adresați s-ar putea să nu accepte toate modalitățile de plată. Informați-vă cu privire la modalitățile de plată acceptate de instanță. În acest scop, puteți lua legătura cu instanța judecătorească respectivă sau puteți consulta site-ul Rețelei Judiciare Europene în materie civilă și comercială la adresa <http://ec.europa.eu/civiljustice>.

Dacă doriți să plătiți cu carte de credit sau să autorizați instanța judecătorească să retragă din contul dvs. suma corespunzătoare taxelor de procedură, vă rugăm să completați informațiile necesare privind cartea de credit sau contul bancar în apendicele la prezentul formular. Informațiile cuprinse în apendice se adresează doar instanței judecătorești și nu vor fi transmise pârâtului.

La rubrica 6.2 aveți posibilitatea de a indica modalitatea prin care doriți ca pârâtul să efectueze plata sumei datorate, de exemplu, pentru cazul în care acesta dorește să plătească imediat, chiar înainte ca instanța să se fi pronunțat. În cazul în care doriți ca plata să se facă prin virament bancar, vă rugăm să indicați informațiile bancare necesare.

6. Informații bancare (*)	
6.1. Prin ce modalitate veți plăti cheltuielile de judecată?	
6.1.1. Virament bancar	<input type="checkbox"/>
6.1.2. Carte de credit	<input type="checkbox"/> (completați apendicele)
6.1.3. Debitare directă a contului dvs bancar	<input type="checkbox"/> (completați apendicele)
6.1.4. Alta (precizați): _____	
6.2. În ce cont doriți ca pârâtul să transfere suma cerută sau acordată?	
6.2.1. Titularul contului:	
6.2.2. Denumirea băncii, codul BIC sau alt cod bancar pertinent:	
6.2.3. Numărul contului/Numărul contului bancar internațional (IBAN):	



▼ **B**

## 7. Cererea introductivă

*Domeniul de aplicare:* Rețineți faptul că procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă are un domeniu de aplicare limitat. Cererile cu o valoare mai mare de 2 000 EUR sau cele care sunt menționate la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă nu pot fi admise în cadrul acestei proceduri. În cazul în care cererea nu se referă la o acțiune cuprinsă în domeniul de aplicare al regulamentului în cauză, în conformitate cu articolul 2, procedura va continua înaintea instanțelor judecătorești competente în conformitate cu normele generale de procedură civilă. În cazul în care nu doriți continuarea procedurii în aceste condiții, trebuie să vă retrageți cererea.

*Cererile având ca obiect o sumă de bani sau cele neevaluabile în bani:* Vă rugăm să precizați dacă cererea dvs. are ca obiect o sumă de bani și/sau are alt caracter (nu este evaluabilă în bani), de exemplu, livrare de mărfuri, și completați apoi informațiile corespunzătoare la rubrica 7.1 și/sau 7.2. În cazul în care cererea nu este evaluabilă în bani, vă rugăm să indicați valoarea estimativă a acesteia. În acest caz trebuie să precizați dacă doriți să introduceți în subsidiar o altă cerere de daune-interese, dacă cererea inițială nu poate fi soluționată.

În cazul în care solicitați restituirea cheltuielilor de judecată (de exemplu, cheltuieli cu traduceri, onorariile avocaților, cheltuieli cu notificarea sau comunicarea documentelor etc.), precizați acest lucru la rubrica 7.3. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că normele privind cheltuielile de judecată pe care le pot aproba instanțele judecătorești pot să difere de la un stat membru la altul. Detalii cu privire la categoriile de cheltuieli de judecată din fiecare stat membru se găsesc pe site-ul Rețelei Judiciare Europene în materie civilă și comercială, la adresa <http://ec.europa.eu/civiljustice>.

În cazul în care doriți să reclamați dobânzi contractuale, de exemplu, în cazul unui credit, vă rugăm să precizați rata dobânzii și data de la care se aplică. În cazul în care obțineți câștig de cauză, instanța judecătorească poate aproba acordarea de dobânzi legale; vă rugăm să precizați dacă solicitați acest lucru și, dacă este cazul, data de la care ar trebui să curgă dobânda.

## 7. Informații privind cererea

 7.1. Cerere exprimată în bani

7.1.1. Valoarea principalului (fără dobânzi și cheltuieli): \_\_\_\_\_

## 7.1.2. Moneda

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> euro (EUR)                    | <input type="checkbox"/> leva bulgară (BGN)      | <input type="checkbox"/> lira cipriotă (CYP)   |
| <input type="checkbox"/> coroana cehă (CZK)            | <input type="checkbox"/> coroana estoniană (EEK) | <input type="checkbox"/> lira sterlină (GBP)   |
| ▶ <sup>(1)</sup> <input type="checkbox"/> kuna (HRK) ◀ | <input type="checkbox"/> forintul maghiar (HUF)  | <input type="checkbox"/> lats leton (LVL)      |
| <input type="checkbox"/> litas lituanian (LTL)         | <input type="checkbox"/> lira malteză (MTL)      | <input type="checkbox"/> zlotul polonez (PLN)  |
| <input type="checkbox"/> leul românesc (RON)           | <input type="checkbox"/> coroana suedeză (SEK)   | <input type="checkbox"/> coroana slovacă (SKK) |

 Alta (precizați): \_\_\_\_\_ 7.2. Cererea neevaluabilă în bani:

7.2.1. Precizați ce anume cereți: \_\_\_\_\_

7.2.2. Valoarea estimativă a cererii: \_\_\_\_\_

## Moneda:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> euro (EUR)                    | <input type="checkbox"/> leva bulgară (BGN)      | <input type="checkbox"/> lira cipriotă (CYP)   |
| <input type="checkbox"/> coroana cehă (CZK)            | <input type="checkbox"/> coroana estoniană (EEK) | <input type="checkbox"/> lira sterlină (GBP)   |
| ▶ <sup>(2)</sup> <input type="checkbox"/> kuna (HRK) ◀ | <input type="checkbox"/> forintul maghiar (HUF)  | <input type="checkbox"/> lats leton (LVL)      |
| <input type="checkbox"/> litas lituanian (LTL)         | <input type="checkbox"/> lira malteză (MTL)      | <input type="checkbox"/> zlotul polonez (PLN)  |
| <input type="checkbox"/> leul românesc (RON)           | <input type="checkbox"/> coroana suedeză (SEK)   | <input type="checkbox"/> coroana slovacă (SKK) |

 Alta (precizați): \_\_\_\_\_

## 7.3. Solicitați restituirea cheltuielilor de judecată?

7.3.1. Da 7.3.2. Nu 

7.3.3. În caz afirmativ, precizați cheltuielile și indicați suma solicitată sau cheltuită până în prezent:

▼ **B**

7.4. Solicitați plata unor dobânzi?			
Da	<input type="checkbox"/>		
Nu	<input type="checkbox"/>		
În caz afirmativ, dobânda este:			
Contractuală?	<input type="checkbox"/>	completați punctul 7.4.1, dacă este cazul	
Legală?	<input type="checkbox"/>	completați punctul 7.4.2, dacă este cazul	
7.4.1. Dacă este contractuală			
1) rata este:			
	<input type="checkbox"/>	_____ %	
	<input type="checkbox"/>	cu _____ % mai mare decât rata de bază a BCE	
	<input type="checkbox"/>	alta: _____	
2) dobânda ar trebui să curgă de la: ___/___/___ (data)			
7.4.2. Dacă este legală,			
dobânda ar trebui să curgă de la: ___/___/___ (data)			

8. *Detalii privind cererea*

La punctul 8.1, descrieți pe scurt obiectul cererii dvs.

La punctul 8.2, descrieți dovezile justificative relevante. În acest sens, se poate face referire la înscrisuri (de exemplu, contract, chitanță etc.) sau la probe cu martori consemnate în scris. Vă rugăm să specificați care aspect al cererii dvs. este susținut de fiecare dintre dovezile aduse.

Dacă spațiul alocat nu este suficient, adăugați foi.

8. <i>Detalii privind cererea</i>	
8.1. Motivați-vă cererea, explicând, de exemplu, ce s-a întâmplat, unde și când.	
8.2. Indicați dovezile pe care doriți să le aduceți în sprijinul cererii dvs. și specificați care aspect al cererii dvs. este susținut de fiecare dintre dovezi. Dacă este cazul, adăugați documentele justificative relevante.	
8.2.1. Înscrisuri	<input type="checkbox"/> precizați mai jos
8.2.2. Martori	<input type="checkbox"/> precizați mai jos
8.2.3. Altele	<input type="checkbox"/> precizați mai jos

Dezbaterea orală: Procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă este o procedură scrisă. Cu toate acestea, în acest formular sau într-o etapă ulterioară, puteți solicita organizarea unei dezbateri orale. Instanța judecătorească poate să hotărască în favoarea desfășurării unei dezbateri orale, dacă aceasta este considerată necesară în vederea garantării unei instrumentări corecte a cauzei, sau poate să o refuze, având în vedere circumstanțele în care se desfășoară cauza.

8.3. Doriți să aibă loc o dezbatere orală?	
Da	<input type="checkbox"/>
Nu	<input type="checkbox"/>
În caz afirmativ, precizați motivele (*):	



**▼ B**9. *Certificat*

O hotărâre pronunțată într-un stat membru, în conformitate cu procedura cu privire la cererile cu valoare redusă, poate fi recunoscută și executată într-un alt stat membru. În cazul în care intenționați să solicitați recunoașterea și executarea unei hotărâri într-un stat membru, altul decât cel în care se află instanța judecătorească, puteți solicita în prezentul formular ca, după ce a pronunțat o hotărâre în favoarea dvs., instanța judecătorească să elibereze un certificat în acest sens.

9. *Certificat*

Solicit instanței judecătorești eliberarea unui certificat privind hotărârea

Da

Nu

10. *Data și semnătura*

Verificați dacă v-ați scris numele lizibil și dacă ați semnat și datat cererea în încheiere.

10. *Data și semnătura*

Prin prezenta, solicit instanței judecătorești să pronunțe o hotărâre împotriva pârâtului în temeiul cererii mele.

Declar că, după știința mea, informațiile furnizate mai sus sunt corecte și date cu bună-credință.

Întocmită la: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Numele și semnătura:

**▼ B**

*Apendice la formularul de cerere (Formular A)*

**Informații bancare (\*) pentru plata cheltuielilor de judecată**

Titularul contului/Titularul cărții de credit:

Denumirea băncii, codul BIC sau alt cod bancar pertinent/compania de cărți de credit:

Numărul contului sau IBAN/Numărul cărții de credit, data expirării și codul de securitate al cărții de credit:

---

(\*) Facultativ.



## ANEXA II

## PROCEDURA EUROPEANĂ CU PRIVIRE LA CERERILE CU VALOARE REDUSĂ

## FORMULARUL B

SOLICITARE DIN PARTEA INSTANȚEI JUDECĂTOREȘTI DE A COMPLETA ȘI/SAU RECTIFICA  
FORMULARUL DE CERERE

[Articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă]

A se completa de către instanță

Dosar nr.:

Primit de instanță la: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

1. *Instanța judecătorească*

1.1. Denumire:

1.2. Strada și numărul/CP:

1.3. Localitatea și codul poștal:

1.4. Țara:

2. *Reclamant*

2.1. Nume, prenume/Denumirea societății sau a organizației:

2.2. Strada și numărul/CP:

2.3. Localitatea și codul poștal:

2.4. Țara:

2.5. Telefon (\*):

2.6. E-mail (\*):

2.7. Reprezentantul reclamantului și datele sale de contact (dacă este cazul) (\*):

2.8. Alte informații (\*):

3. *Pârât*

3.1. Nume, prenume/Denumirea societății sau a organizației:

3.2. Strada și numărul/CP:

3.3. Localitatea și codul poștal:

3.4. Țara:

3.5. Telefon (\*):

3.6. E-mail (\*):

3.7. Reprezentantul pârâtului și datele sale de contact (dacă este cazul) (\*):

3.8. Alte informații (\*):

(\*) Vabatahtlik.

**▼ B**

Instanța a examinat formularul dvs. de cerere și consideră că este insuficient de clar sau inadecvat, sau este completat necorespunzător: vă rugăm să completați și/sau să rectificați formularul în limba instanței, astfel cum se indică mai jos, cât mai curând posibil și cel mai târziu până la \_\_\_\_\_

Instanța respinge acțiunea, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 861/2007, în cazul în care nu completați și/sau rectificați formularul în termenul indicat mai sus.

Formularul de cerere nu a fost completat în limba corectă. Vă rugăm să îl completați într-una din limbile următoare.

bulgară	<input type="checkbox"/>	cehă	<input type="checkbox"/>	germană	<input type="checkbox"/>
estonă	<input type="checkbox"/>	spaniolă	<input type="checkbox"/>	greacă	<input type="checkbox"/>
franceză	<input type="checkbox"/>	irlandeză	<input type="checkbox"/>	► <sup>(1)</sup> croată	<input type="checkbox"/> ◀
italiană	<input type="checkbox"/>	letonă	<input type="checkbox"/>	lituaniană	<input type="checkbox"/>
maghiară	<input type="checkbox"/>	malteză	<input type="checkbox"/>	olandeză	<input type="checkbox"/>
polonă	<input type="checkbox"/>	portugheză	<input type="checkbox"/>	română	<input type="checkbox"/>
slovacă	<input type="checkbox"/>	slovenă	<input type="checkbox"/>	finlandeză	<input type="checkbox"/>
suedeză	<input type="checkbox"/>	engleză	<input type="checkbox"/>		

alta: (precizați) \_\_\_\_\_

Următoarele secțiuni ale formularului de cerere trebuie completate și/sau rectificate după cum urmează:

—  
—  
—  
—

Întocmit la: \_\_\_\_\_

Data: \_\_/\_\_/\_\_

Semnătura și/sau ștampila:

►<sup>(1)</sup> **MI**



## ANEXA III

**PROCEDURA EUROPEANĂ CU PRIVIRE LA CERERILE CU VALOARE REDUSĂ**  
**FORMULARUL C**  
**FORMULAR DE RĂSPUNS**

[Articolul 5 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă]

**INFORMAȚII IMPORTANTE ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU PĂRĂT**

Împotriva dvs. s-a depus, în conformitate cu procedura cu privire la cererile cu valoare redusă, cererea enunțată în formularul anexat.

Puteți răspunde acestei cereri completând partea a II-a a acestui formular și retransmițând-o instanței judecătorești, sau prin orice alt mijloc corespunzător, în termen de 30 de zile de la comunicarea sau notificarea formularului de cerere și a celui de răspuns.

În cazul în care nu transmiteți un răspuns în termen de 30 de zile, instanța judecătorească pronunță o hotărâre.

Verificați dacă v-ați scris numele lizibil și dacă ați semnat și datat formularul pe ultima pagină a formularului de răspuns.

De asemenea, citiți instrucțiunile cuprinse în formularul de cerere; acestea vă pot ajuta la redactarea răspunsului dvs.

*Limba:* Vă rugăm să răspundeți cererii în limba instanței care v-a trimis formularul.

Formularul este disponibil pe site-ul Atlasului Judiciar European la adresa [http://ec.europa.eu/justice\\_home/judicialatlascivil/html/index.htm](http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/index.htm) în toate limbile oficiale ale instituțiilor Uniunii Europene, ceea ce vă permite completarea acestuia în limba solicitată.

*Dezbaterea orală:* Procedura europeană cu privire la cererile cu valoare redusă este o procedură scrisă. Cu toate acestea, puteți solicita organizarea unei dezbateri orale. Ținând cont de circumstanțele cauzei, instanța judecătorească poate să refuze o astfel de solicitare.

*Documente justificative:* Puteți indica mijloace de probă și atașa, dacă este cazul, documente justificative.

*Cerere reconvențională:* În cazul în care doriți să introduceți o cerere împotriva reclamantului (cerere reconvențională), vă rugăm să completați și atașați un alt formular A; acesta este disponibil pe Internet la adresa [http://ec.europa.eu/justice\\_home/judicialatlascivil/html/fillinginformation\\_ro.htm](http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/html/fillinginformation_ro.htm) sau poate fi obținut de la instanța judecătorească care v-a trimis cererea. În cazul cererii reconvenționale, dumneavoastră sunteți considerat reclamant.

*Rectificarea informațiilor privind părâtul:* La rubrica 6, „Alte informații”, puteți rectifica sau completa datele dvs. personale (de exemplu, date de contact, reprezentant etc.).

*Foi suplimentare:* În cazul în care spațiul nu este suficient, puteți adăuga foi.

**Partea I (a se completa de către instanța judecătorească)**

Nume reclamant:

Nume părât:

Instanța judecătorească:

Cerere:

Numărul cauzei:

▼ **B**

<b>Partea II (a se completa de către pârât)</b>	
1.	<p>Acceptați cererea?</p> <p>Da <input type="checkbox"/></p> <p>Nu <input type="checkbox"/></p> <p>Parțial <input type="checkbox"/></p> <p>Dacă ați răspuns „nu” sau „parțial”, motivați răspunsul:</p> <p>Cererea nu se încadrează în domeniul de aplicare al procedurii europene cu privire la cererile cu valoare redusă <input type="checkbox"/> specificați mai jos</p> <p>Alte motive <input type="checkbox"/> Specificați mai jos</p>
2.	<p>Descrieți dovezile pe care doriți să le aduceți în sprijinul cererii dvs. și specificați care aspect al cererii dvs. este susținut de fiecare dintre dovezi. Dacă este cazul, adăugați documentele justificative relevante.</p> <p>2.1. Înscrișuri <input type="checkbox"/> precizați mai jos</p> <p>2.2. Martori <input type="checkbox"/> precizați mai jos</p> <p>2.3. Altele <input type="checkbox"/> precizați mai jos</p>
3.	<p>Doriți să aibă loc o dezbateră orală?</p> <p>Da <input type="checkbox"/></p> <p>Nu <input type="checkbox"/></p> <p>În caz afirmativ, precizați motivele (*):</p>
4.	<p>Solicitați restituirea cheltuielilor de judecată?</p> <p>4.1. Da <input type="checkbox"/></p> <p>4.2. Nu <input type="checkbox"/></p> <p>4.3. În caz afirmativ, precizați cheltuielile și indicați suma solicitată sau cheltuită până în prezent:</p>
5.	<p>Doriți să depuneți o cerere reconvențională?</p> <p>5.1. Da <input type="checkbox"/></p> <p>5.2. Nu <input type="checkbox"/></p> <p>5.3. În caz afirmativ, vă rugăm să completați și atașați un formular A separat</p>
6.	<p>Alte informații (*)</p>
7.	<p>Data și semnătura</p> <p>Declar că, după știința mea, informațiile furnizate mai sus sunt corecte și date cu bună-credință.</p> <p>Întocmit la: _____</p> <p>Data: ___/___/___</p> <p>Numele și semnătura:</p>

(\*) Facultativ.



## ANEXA IV

## PROCEDURA EUROPEANĂ CU PRIVIRE LA CERERILE CU VALOARE REDUSĂ

## FORMULARUL D

## CERTIFICAT PRIVIND O HOTĂRÂRE PRONUȚATĂ ÎN CADRUL PROCEDURII EUROPENE CU PRIVIRE LA CERERILE CU VALOARE REDUSĂ

[Articolul 20 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 861/2007 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri europene cu privire la cererile cu valoare redusă]

A se completa de către instanța judecătorească

- |      |   |
|------|---|
| 1.   | <i>Instanța judecătorească</i>  |
| 1.1. | Denumire:   |
| 1.2. | Strada și nr./CP:   |
| 1.3. | Localitatea și codul poștal:  |
| 1.4. | Țara:   |
| 2.   | <i>Reclamant</i>  |
| 2.1. | Nume, prenume/denumirea societății sau a organizației:                        |
| 2.2. | Strada și nr./CP:   |
| 2.3. | Localitatea și codul poștal:  |
| 2.4. | Țara:   |
| 2.5. | Telefon (*):  |
| 2.6. | E-mail (*):   |
| 2.7. | Reprezentantul reclamantului și datele sale de contact (dacă este cazul) (*): |
| 2.8. | Alte informații (*):  |
| 3.   | <i>Pârât</i>  |
| 3.1. | Nume, prenume/denumirea societății sau a organizației:                        |
| 3.2. | Strada și nr./CP:   |
| 3.3. | Localitatea și codul poștal:  |
| 3.4. | Țara:   |
| 3.5. | Telefon (*):  |
| 3.6. | E-mail (*):   |
| 3.7. | Reprezentantul pârâtului și datele sale de contact (dacă este cazul) (*):     |
| 3.8. | Alte informații (*)   |

(\*) Facultativ.

**▼ B**4. *Hotărâre*

4.1. Data:

4.2. Cauza nr.:

4.3. Conținutul hotărârii:

4.3.1. Instanța judecătorească dispune ca \_\_\_\_\_ să plătească lui \_\_\_\_\_

1) Solicitare principală:

2) Dobânzi:

3) Cheltuieli:

4.3.2. Instanța judecătorească a dispus ca \_\_\_\_\_ să \_\_\_\_\_

(În cazul în care hotărârea a fost pronunțată de o instanță de apel sau în cazul controlului jurisdicțional Prezenta hotărâre înlocuiește și anulează hotărârea pronunțată la \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_, în cauza nr. \_\_\_\_\_, precum și orice certificat eliberat în această privință.

**HOTĂRÂREA VA FI RECUNOSCUTĂ ȘI EXECUTATĂ ÎNTR-UN ALT STAT MEMBRU FĂRĂ SĂ FIE NECESARĂ O HOTĂRÂRE DE CONSTĂTARE A CARACTERULUI EXECUTORIU ȘI FĂRĂ SĂ EXISTE VREO POSIBILITATE DE A SE OPUNE RECUNOAȘTERII SALE.**

Întocmită la: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Semnătura și/sau ștampila: